

Ajedrez ambiental
Manejo de recursos naturales,
comunidades, conflictos
y cooperación

Joseph S. Weiss y Teodoro Bustamante, editores

Ajedrez ambiental

Manejo de recursos naturales, comunidades, conflictos y cooperación



Índice

Presentación 9

Introducción 11

PRIMERA PARTE

COMUNIDADES Y MEDIO AMBIENTE:

CONCEPTOS Y REALIDADES

Indígenas y pérdida de biodiversidad:

Estereotipos, papeles y responsabilidades

ante la crisis ambiental 27

Fausto Bolom Ton

Teoría de los campos de Bourdieu:

una perspectiva para estudiar la conservación y el

aprovechamiento forestal 43

Mauricio Pablo Cervantes Salas

Lógicas de representación y de acción de
comunidades Mam de Quetzaltenango (Guatemala)

con su medio ambiente en un contexto de mutación

de los sistemas simbólicos y de vulnerabilidad

a las catástrofes socio naturales 63

J. Sophie Jeanne Hermesse

© De la presente edición:

FLACSO, Sede Ecuador

La Pradera E7-174 y Diego de Almagro

Quito-Ecuador

Telf.: (593-2) 323 8888

Fax: (593-2) 3237960

www.flacso.org.ec

Ministerio de Cultura del Ecuador

Avenida Colón y Juan León Mera

Quito-Ecuador

Telf.: (593-2) 2903 763

www.ministeriodecultura.gov.ec

ISBN:

Cuidado de la edición: Paulina Torres

Diseño de portada e interiores: Antonio Mena

Imprenta: Crearimagen

Quito, Ecuador, 2008

1ª. edición: octubre de 2008

Reapropiación de los recursos naturales y culturales a través de las experiencias de ecoturismo indígena: Kapawi/Ricancie/Napo Wildlife Center (Ecuador); Kuna Yala (Panamá); Bri Bri (Costa Rica); Reserva Pataxó da Jaqueira (Brasil); Pucani y Heath Wildlife Center (Perú)	85
<i>Luiza Azevedo Luíndia</i>	

SEGUNDA PARTE
CONFLICTOS SOCIOAMBIENTALES
Y FORMAS DE LIDIAR CON ELLOS

El diálogo como estrategia para regular la ocupación espacial y el uso de los recursos naturales en la Amazonía brasilera	105
<i>Richard Pasquis y João Andrade</i>	

Involucramiento comunitario de empresas y movimientos sociales: hacia nuevos modelos para espacios participativos de deliberación	117
<i>Isabelle Anguelovski</i>	

Del caciquismo a la gobernanza. Desafíos en la construcción de acuerdos en un distrito minero en México	139
<i>María Fernanda Paz</i>	

Beneficios hidrológicos disponibilizados por áreas protegidas: estrategias distributivas para contextos urbanos de exclusão social, pobreza y riesgo	157
<i>Ana Lucia Camphora</i>	

Pagamento por serviços ambientais por meio do recebimento pelo desmatamento evitado para a Amazonia: estudo da implantação no Mato Grosso, Brasil	175
<i>Karin Kaechele y João Paulo Soares Andrade</i>	

La biodiversidad en los tratados de libre comercio de Perú y Colombia: gobernanza sin sociedad	195
<i>Martha Isabel Gómez Lee</i>	

TERCERA PARTE
EL ROL CRECIENTE DE LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL
EN LAS POLÍTICAS PÚBLICAS

Naturaleza, tecnociencia y desarrollo (¿sostenible?): redes heterogéneas y actantes	213
<i>Joan Picas Contreras</i>	

La cooperación internacional en temas ambientales, oportunidades, conflictos y mendicidad	231
<i>Teodoro Bustamante</i>	

Governança global sobre florestas: estudo exploratório sobre o caso do PPG7	253
<i>Fabio Abdala</i>	

Oportunidades y pérdidas para la gobernanza ambiental en la Amazonía brasileña: un análisis de cooperación internacional	269
<i>Joseph S. Weiss y Elimar Pinheiro do Nascimento</i>	

O impacto da cooperação internacional do programa piloto para a conservação das florestas tropicais em políticas públicas para a Amazônia brasileira	289
<i>Olympio Barbanti Jr.</i>	

A participação da sociedade civil no PPG7: contribuição técnica efetiva ou novo rosto do clientelismo?	311
<i>Benjamin Buclet</i>	

Introducción

Retos en la lucha por políticas ambientales latinoamericanas

Joseph S. Weiss*

El Congreso Latinoamericano y Caribeño de Ciencias Sociales incluyó como uno de los temas de mayor actualidad los aspectos socio ambientales de la realidad latinoamericana. Tal temática fue desarrollada en cuatro simposios que dieron origen a dos libros. El primero titulado *La Guerra del Fuego. Políticas petroleras y crisis energética en América Latina*, editado por Guillaume Fontaine y Alicia Puyana. Este es el segundo tomo titulado *El ajedrez ambiental. Manejo de recursos naturales, comunidades, conflictos y cooperación*, conformado por ponencias seleccionadas de dos de los simposios.

El primero sobre el manejo de recursos, comunidades locales y políticas públicas, que abarcó paneles sobre aspectos de gestión y manejo comunitario de recursos naturales, así como también referente a movimientos ambientalistas, conflictos ambientales y políticas públicas.

El segundo simposio: “Cooperación internacional: discursos, prácticas y poder”. En él se abordó este tema desde el punto de vista de los tecnoproyectos, del tecnoambientalismo en América Latina y su papel en las dinámicas socioambientales.

El material de este tomo proviene de diversas perspectivas y recoge materiales de diverso tipo, pero en su conjunto puede ser presentado desde la perspectiva de las luchas socio-ambientales latinoamericana.

* Ing.Agr, Ph.D. en Economía Agrícola, Universidad de Cornell; Profesor Colaborador del Centro de Desarrollo Sostenible de Universidad de Brasilia (UnB/CDS). josephweissbr@gmail.com.

Cada país latinoamericano tiene, por cierto, una historia y una realidad diferente en aspectos culturales, sociales, geográficos, políticos, económicos y ambientales. Por ello, nos proponemos aventurar aquí una visión general sobre la realidad de la lucha socioambiental latinoamericana. Nos basamos en una convivencia en cada uno de ellos en que compartimos situaciones y organizaciones variadas en distintos momentos a lo largo de más de treinta años desde la década de 1940. No pretendemos partir de una revisión de la literatura relevante, sino que nos basamos en los propios textos seleccionados para este tomo.

América Latina concentra gran parte de los recursos naturales y culturales (biodiversidad y etnodiversidad) de la tierra. Estos vienen siendo amenazados e inclusive destruidos por procesos de desarrollo dependiente y desordenado, por la concentración de bienes e ingresos, por la migración, urbanización y también por la pérdida de población. La explotación inadecuada de esos recursos genera impactos sobre las condiciones de vida y salud de la población.

Los países son dependientes, en grados variados, de poderes externos, lo que resulta en gobiernos débiles, con recursos financieros, humanos y técnicos limitados. Esto se agudiza por las políticas de reajuste estructural impuestas por los organismos financieros internacionales, reduciéndose aún más el poder de intervención y la capacidad de los Estados. En este contexto, en el afán de explotar los recursos naturales, se adoptaron políticas públicas sectoriales desarticuladas que no toman en cuenta la especificidad natural o social. El sector empresarial con poder de influencia significativo, en un contexto económico de apertura y liberalización económicas, busca satisfacer sus propios intereses, obteniendo aportes y apoyos estatales, privatizando bienes comunes y socializando externalidades negativas (Pasquis, 2006).

Hubo una evolución reciente en muchos países, con cambios hacia gobiernos progresistas, sustitución de elites o procesos de cambios constitucionales. En el marco de los poderes ejecutivos ocurren luchas internas entre posiciones favorables y contrarias a cuestiones ambientales. Se sigue con la visión de desarrollo y ambiente como conceptos antagónicos. En varios de los congresos, las clases conservadoras más reacias a cuestiones ambientales están bien representadas o llegan a ser dominantes. Los poderes judiciales aplican procesos engorrosos y representan a la sociedad tra-

dicional. Son desactualizados en cuanto a los derechos humanos y cuestiones socioambientales, tanto en términos de las leyes vigentes, como en la capacidad de estos poderes de aplicarlas efectivamente. Falta capacidad y en ocasiones hasta voluntad para hacer observar las leyes ambientales. Los programas de mitigación de impactos socioambientales aprobados por las autoridades con frecuencia no se ejecutan.

Picas Contreras, aborda la teoría del “actor red”, desde una construcción social de la tecnología para tratar el tema de la tecnociencia y cuestionar los esquemas para entender las relaciones entre sujeto y naturaleza. Para Bustamante, la cooperación internacional multilateral y bilateral puede traer beneficios socioambientales a los países del Sur. Pero más que un mecanismo que busca lograr ciertas metas y objetivos, la cooperación puede ser con frecuencia un dispositivo de un sistema permanentemente asimétrico. La división de roles entre organizaciones, agentes y actores del Norte y del Sur puede ser una trampa que asegura una dependencia o subordinación permanente. Pero no tiene sentido echar la culpa a otros. Los habitantes del Sur somos tan responsables de los problemas ambientales y tenemos la obligación de pensar al planeta en pie de igualdad. Esto sin embargo, exige mantener nuestra propia perspectiva, nuestra propia identidad para participar en el intercambio de la traducción mutua. Cuatro de los autores contribuyen con análisis de un programa de cooperación que identifican las consecuencias de los aspectos positivos y negativos mencionados por Bustamante.

Frente a esos desafíos, las sociedades y los pueblos están cada vez más conscientes de las cuestiones ambientales y sus consecuencias sociales y globales. Los movimientos y las ONG socioambientales tienen un rol importante en la concepción y ejecución de propuestas que busquen el bien común, incluyendo sugerencias de políticas públicas. Pero, muchas veces no están preparadas por falta de información, de conocimientos y de los recursos necesarios para promoverlos. En cada situación, o la población se adapta a la situación con resignación o toma decisiones de conflicto, confrontación o negociación. Eventualmente se llegan a grados de concertación y consenso. Lamentablemente al llegar a acuerdos parciales, hay dificultades en la definición, ejecución y monitoreo de los quehaceres, en parte por falta de objetivos claros y específicos.

Frente a tantos desafíos, las luchas socioambientales desiguales, a veces, logran éxitos en batallas específicas, seguidas de retrocesos. En otras ocasiones y/o situaciones, se alcanzan éxitos que pueden perdurar. Pero siguen predominando políticas y resultados sumamente negativos a pesar de que se usen retóricas favorables al tema socioambiental, que han sido referidas por todos los autores. No es fácil definir suficientemente las metas, o conseguir suficiente apoyo para hacerlas cumplir o llegar a tener el poder y los instrumentos para modificar comportamientos ya tradicionales.

Contribuciones claves de los autores

En este libro se sugiere varias formas de lidiar con conflictos socioambientales. Pasquis y Andrade proponen preparar y convencer a todos los actores en la Amazonía brasileña para que se sienten en mesas de diálogo para reducir el proceso de deforestación. Dos autores examinan impactos socioambientales de explotaciones mineras. Anguelovski, en el Perú, concluye que procesos iterativos de diálogo y resistencia cuando son comprendidos como positivos, pueden mejorar relaciones interculturales y mitigar los desequilibrios en la estructura de poder. Paz, en México, señala que la construcción de acuerdos efectivos requiere un conjunto de condiciones, especialmente del ejercicio del poder público.

Las comunidades indígenas merecen consideración aparte. Gillette y Patrinos (2005) encuentran que aunque, en general, los indígenas adquieren cada vez más poder político, constituyen el grupo humano más desfavorecido en América Latina. Continúan rezagados en materia económica y social respecto a otros grupos humanos, sufriendo discriminación, altos niveles de pobreza, bajos niveles educativos, alta incidencia de enfermedades y deficiente acceso a servicios sociales básicos. Bolom pregunta si son guardianes o destructores de la biodiversidad. Algunos autores opinan que han desarrollado una relación estrecha, un particular apego y amplio conocimiento empírico con respecto a sus recursos naturales. Muchos grupos mantienen una relación amigable con la Tierra por el bajo impacto que ejercen sus actividades sobre el entorno, debido a su tecno-

logía rudimentaria o al respeto espiritual. Otros, como Borgerhoff y Coppolillo (2005) opinan que precisamente los modos tradicionales de subsistencia indígena son promotores importantes tanto del deterioro de ecosistemas como de la extinción directa de especies.

Varios ejemplos constan de ese tomo. En México, Cervantes reporta que la propiedad social de la tierra constituye la principal forma de acceso a los recursos forestales ubicados en tierras de uso común, pero sólo los ejidatarios participan en la construcción de las reglas sobre su uso y su conservación. En la comunidad estudiada en la Reserva de la Biosfera Mariposa Monarca, menos de la mitad de los hogares era de ejidatarios. En los programas etnoturísticos relevados por Azevedo Luíndia en cinco países, se verifica que se puede mejorar las condiciones de vida y recuperar elementos culturales sin necesariamente contribuir a su conservación. Hermesse indica que, además de la pobreza, la vulnerabilidad a desastres ambientales relacionados con sistemas simbólicos de resignación, también representa amenazas a la naturaleza.

Cada día, el sector privado concentra más su publicidad en su imagen de responsabilidad socioambiental. Algunas empresas sí están ejecutando programas que benefician los desposeídos y protegen el ambiente. Otras huyen a sus obligaciones socioambientales o, si los hacen, los hacen en menor medida que los impactos negativos que ocasionan. La empresa minera analizada por Anguelovski inició programas compensatorios pero no comprendió la resistencia comunal como positiva, mientras la estudiada por Paz, después de veinte años de negociaciones, sigue evitando soluciones mayores. Las asociaciones empresariales nacionales son actores importantes en cuanto puedan efectuar acuerdos con actores públicos y sociales para reducir los impactos de las actividades de sus asociados y, quien sabe, hacer cumplir esas decisiones. Las empresas con actuación local hacen parte de las jerarquías locales, tengan ellas conceptos tradicionales o modernos, abiertos o no a propuestas nuevas, dispuestas o no al diálogo con visiones distintas.

Contenido del libro

El libro se organiza en tres partes: en la primera se consideran conceptos sobre las funciones de las comunidades en cuestiones de medio ambiente y como las cumplen. La segunda examina distintas formas que han sido adoptadas para lidiar con conflictos socioambientales y la aceptación del otro. La tercera trae distintos puntos de vista sobre el rol creciente de la cooperación internacional en el medio ambiente de América Latina.

Primera Parte

Comunidades y medio ambiente: conceptos y realidades

Esta parte empieza con el trabajo de Fausto Bolom Ton, de la Universidad Nacional Autónoma de México, quien cuestiona las actividades antrópicas en la conformación de la diversidad biológica como también los papeles y responsabilidades estereotipados de los indígenas ante la crisis ambiental, tanto como guardianes como destructores de la biodiversidad. Es deseable que las poblaciones locales, indígenas o no, tomen un papel protagónico en gestión de la conservación, debido al inextricable vínculo entre la diversidad biológica y cultural. ¿Cómo definir mecanismos que logren el bienestar humano sin perjuicio de la naturaleza?

Mauricio Pablo Cervantes Salas, del Colegio de México, usa la teoría de los campos de Bourdieu para explorar los factores que contribuyan a la conservación y aprovechamiento sostenido del recurso forestal por los sujetos agrarios. En México, la propiedad social de la tierra –ejidos y comunidades indígenas– constituye la principal forma de acceso a los recursos forestales; poseen 80 por ciento de los bosques, principalmente ubicados en tierras de uso común. La distribución diferencial de derechos y obligaciones entre ellos hace que se limiten la conservación y el aprovechamiento de los recursos forestales a los ejidatarios. Sólo ellos participan en la construcción de las reglas sobre su uso; sólo para ellos esas actividades son de primera importancia.

J. Sophie Jeanne Hermesse, de la Universidad Católica de Lovaina (Bélgica), estudia la construcción socio-cultural e histórica de las relacio-

nes entre naturaleza y sociedad en la producción de las condiciones de vulnerabilidad a las catástrofes. El artículo analiza el paso de la tormenta tropical Stan por San Martín Sacatepéquez, Guatemala, las lógicas de representación y de acción de comunidades Mam de Quetzaltenango con su medio ambiente en un contexto de mutación de los sistemas simbólicos y de vulnerabilidad a las catástrofes socio naturales. La representación en ciclo y la actitud fatalista hacia éstas, relegan a los habitantes a una inevitable reproducción de las vulnerabilidades y las condiciones previas a ellas. Las prácticas de los seres humanos con su entorno natural no pueden pues ser extraídas de un contexto ideológico dominante así como de una historia social, económica y política.

Luiza Azevedo Luindia de la Universidad Federal de Amazonas organiza experiencias de eco-etno-turismo en comunidades en Ecuador, Panamá, Costa Rica, Brasil y Perú y los efectos en la reapropiación de recursos naturales y culturales. Demuestra que el ecoturismo parece haber sido una estrategia viable para las sociedades indígenas en el incremento de actividad artesanal y para la conservación de los ecosistemas. Se observó que, a pesar que el ecoturismo mantiene altos precios, se dirige a consumidores selectivos, y con alto poder adquisitivo; el ingreso no se traduce en conservación de los ambientes. Aún con todo es pertinente subrayar que el ecoturismo permite beneficios socioculturales, de generación de puestos de trabajos de producción artesanal, y revitalización de rituales.

Segunda Parte

Conflictos socioambientales y formas de lidiar con ellos

En todas las partes ocurren continuamente conflictos socioambientales sobre el uso de recursos naturales y sus efectos sobre la sociedad civil. Se presentan aquí informes sobre cinco experiencias muy distintas de cómo se ha intentado solventarlos o no. Asimismo, estos casos presentan trazos similares en varios aspectos: entre poderosos y desposeídos, con procesos de comunicación, conformados por valores culturales diferentes pero con esperanza compartida de superación.

Richard Pasquis, del área de medio ambiente y sociedad del Centro de Cooperación Internacional en Investigación Agronómica para el Desarrollo (CIRAD), Francia, y João Andrade, del Instituto Centro de Vida, Mato Grosso, Brasil, reportan sus primeras conclusiones sobre participación en el Proyecto Diálogos, financiado por la Comunidad Europea, que tiene como estrategia el diálogo para regular la ocupación espacial y el uso de los recursos naturales en la Amazonía brasileña. El proyecto propone influenciar en el comportamiento de los actores, por medio del fortalecimiento de espacios de diálogo en el área de influencia de una carretera por pavimentarse. Varios desafíos se plantean a esta propuesta, pero los primeros resultados obtenidos en el Estado de Mato Grosso demuestran que es posible llegar a compromisos satisfactorios para cada sector de la sociedad, cuando se dan contextos favorables que obligan a los actores a sentarse a una mesa de negociación y que descubren que sus intereses no son tan opuestos. Para fortalecer los espacios de diálogo, fueron organizados talleres con madereros y actores públicos que permitieron la implantación de un modelo de explotación menos impactante. Se aprovechó la dinámica y el crédito con los actores para proponer un sistema de “transparencia forestal” para el monitoreo de la deforestación en tiempo real accesible a todos los actores. Los primeros resultados todavía siguen subordinados al predominio de estrategias de confrontación.

Isabelle Anguelovski, doctoranda del Massachusetts Institute of Technology, hizo un análisis de un esfuerzo de involucramiento comunitario de una empresa minera en el Perú donde la aplicación de un nuevo modelo de espacio participativo de deliberación tuvo éxito parcial por diferencias entre percepciones de los actores. En situaciones controvertidas y volátiles, las compañías que buscan aplicar los principios de responsabilidad social corporativa hacen esfuerzos para involucrar comunidades en procesos deliberativos que no siempre logran sus objetivos. Se busca comprender por qué la comunidad se opuso a este proceso: no con la intención de deshacerlos sino de fomentar más apertura y comprensión. Concluyese que procesos interactivos de diálogo y resistencia pueden mejorar relaciones interculturales y mitigar hegemonías de poder.

María Fernanda Paz, Universidad Nacional Autónoma de México estudia el proceso histórico de construcción de acuerdos en un distrito mi-

nero en México. La evolución de las tradicionales relaciones caciquiles y clientelares en la búsqueda de la gobernanza democrática. El problema entre la compañía minera y las comunidades se convirtió en un asunto de gestión ambiental. Pero veinte años de intervención, sin resultados contundentes, nos demuestran que la solución requiere la participación activa, para que todos estén representados y que todos asuman responsabilidades. El Estado atravesado por contradicciones ha sido parte del problema: excesivo control político, falta de regulación y poco afán por el interés común, especialmente por la salud ciudadana. Se concluye que no hay posibilidad de establecer acuerdos cooperativos duraderos bajo un esquema de co-responsabilidad, si no se generan de manera paralela las condiciones políticas que lo sustenten. El Estado debe garantizar los derechos de la población y el manejo sustentable de recursos y territorio sin dejar de coordinar la acción pública, para lo cual se requiere recursos y procesos democráticos.

Ana Lucia Camphora, de Universidad Federal Rural de Río de Janeiro, estudia los procesos formales e informales de distribución de recursos hídricos originados de un área protegida en la ciudad de Río de Janeiro en contextos urbanos de exclusión social, pobreza y riesgo. Los intereses relativos a la disponibilidad hídrica no siempre están adecuados a los propósitos de conservación y generan tensiones en la gestión de áreas protegidas. En el caso presentado, el parque asumió el reto de buscar reducir estas tensiones. Se reflexiona sobre posibles estrategias de monitoreo de los conflictos al interior y alrededor del área protegida, considerando aspectos de acceso al agua de comunidades de bajo ingreso por medios informales en ausencia de servicios públicos y deficiencias institucionales para su gestión. En el marco de una legislación que poco se aplica, las iniciativas participativas de gestión social son incipientes y precarias. Los consejos consultivos tienen poca experiencia y capacitación para ejercer esas funciones.

En el observatorio socioambiental del congreso, muchos trabajos presentados incluyeron aspectos de políticas públicas que intentan llevar a cabo soluciones a los conflictos pero pocos se concentraron en diagnosticarlas o proponerlas. Se seleccionaron dos propuestas. La primera para establecer el pago por la deforestación evitada en Brasil y la segunda, un análisis que demuestra el predominio actual de políticas desfavorables al

medio ambiente: la evaluación de los tratados de libre comercio aprobados por los gobiernos del Perú y de Colombia.

Karin Kaechele, doctora por la Universidad de Sao Paulo, y João Andrade, ambos del Instituto Centro de Vida, Mato Grosso, Brasil, informan sobre el pago por servicio ecosistémico a través de asignaciones por la deforestación evitada en la Amazonía. Esta solución ha sido sugerida para reducir los conflictos socioambientales existentes. Los propietarios de tierra catastrados en el sistema de la licencia ambiental de propiedades rurales del gobierno de Mato Grosso, poseedores de Licencia Ambiental Única, serían protectores y recibirían incentivos para retener parte de los 25 millones de hectáreas de remanentes forestales. Para lograrlo, se necesita establecer una red institucional para crear mecanismos financieros eficaces y sostenibles de pago y monitoreo con capacidad de gestión, con recursos y posibilidades de regulación.

Martha Isabel Gómez Lee, de la Universidad Externado de Colombia, evalúa los impactos potenciales de los capítulos de patentes y las cartas de entendimiento de los tratados de libre comercio - TLC de Perú y Colombia, respecto a la biodiversidad y conocimientos tradicionales. Según el análisis jurídico, los TLC presentan conflictos con el Convenio sobre Diversidad Biológica y dan una ventaja a Estados Unidos en materia de biodiversidad al legitimar la biopiratería, incluyendo la falta de previsión de la participación social. Se concluye que los TLC no deberían ser gestionados sólo por los gobiernos, sino por la interacción de los Estados y los organismos intergubernamentales, con el concurso de la sociedad civil y el compromiso del sector privado.

Tercera Parte

El rol creciente de la cooperación internacional en las políticas públicas

Seis artículos muy relacionados se presentan en esa sección del libro: Picas Contreras, presenta una discusión sobre la tecnociencia y su papel en el discurso del desarrollo sostenible. Bustamante presenta el contexto de la cooperación de alianzas de dominación que prevalecen en las relaciones Norte-Sur. Siguen cuatro estudios del Programa Piloto para la conserva-

ción de las florestas tropicales brasileñas, abreviado como PPG7. Los primeros dos de ellos retratan las consecuencias de ese tipo de alianza, uno en el contexto de gobernanza forestal global y otro en términos de los resultados limitados que se puede esperar de esas relaciones. Sin embargo, tal como se observa en los dos estudios finales, se pueden lograr beneficios que sin embargo, son limitados en cuanto a políticas públicas, condiciones socioambientales y participación social. Se presentan sugerencias para mejorar la concepción y ejecución de los acuerdos de cooperación.

Joan Picas Contreras, Doctor por la Universidad de Barcelona presenta una discusión de cómo la “tecnociencia” se convierte en el discurso de las acciones sobre el ambiente y cómo es el centro de la transferencia tecnológica. De aquí se deriva la necesidad de discutir el papel de la tecnología como organizadora de la sociedad o como se integra a sujetos actuantes. Eso le lleva a explorar la utilidad del concepto de cosmopolítica para construir una visión política capaz de incluir en ella las dimensiones naturales.

Teodoro Bustamante, profesor de la FLACSO-Ecuador, establece el contexto en que opera la cooperación internacional en temas ambientales, ofreciendo un marco para los trabajos sobre cooperación posteriores. Se señalan algunas de las dificultades de la relación dominación-alianza que han surgido en la cooperación sobre temas ambientales entre países del Norte y del Sur. Esta división es también una trampa que asegura dependencia y subordinación permanente. La relación Norte-Sur no debe ser de instrumentalización, debemos reconocer y negociar nuestras diferencias, manteniendo nuestra propia perspectiva, identidad y lengua. Se propone como perspectiva la creación de simetrías entre los actores lo que implica la necesidad de ver al ambiente como una condición del funcionamiento social y un bien común más que como un bien transable. Para superar contradicciones, se propone caminos para lograr romper impasses existentes. En el momento en que podamos participar en igualdad de condiciones entre organizaciones del Norte y del Sur no sólo lograremos mayor equidad, sino que nuestros esfuerzos por la conservación serán más efectivos. En efecto, sólo así lograremos que los juegos de poder, subordinación y dominación que ahora copan el espacio de la discusión ambiental permitan un tratamiento adecuado de los problemas técnicos planetarios.

Fabio Abdala, doctorado de la Universidad de Brasilia, analiza el PPG-7 como un experimento de gobernanza forestal que internalizó aspectos del ambientalismo global en la Amazonía brasileña por medio de las estructuras del gobierno, multilaterales y de movimientos sociales, al diseminar valores, conceptos y prácticas sostenibles opuestos al modelo de desarrollo dominante. La coalición internacional construida constituyó un medio para la convergencia de apoyos externos, que bajo control nacional, redujeron la sospecha por la presencia de organizaciones extranjeras y ambientalistas en la Amazonía que se expresaba por parte de grupos asociados al desarrollo predatorio. Las estructuras estatales, sus debilidades, descentralización y fragmentación fueron los limitantes. Las dificultades en influenciar en las políticas públicas y los comportamientos socioeconómicos repercutieron en la poca participación de sectores importantes del gobierno, y de los negocios claves en el desarrollo y las dinámicas de deforestación. Esto imposibilitó, tanto el integrar el Programa a los sistemas públicos y privados, como el construir coaliciones políticas hegemónicas. Contribuyó, eso sí, para que el activismo de las organizaciones sociales aceptara la participación orgánica en estos espacios y facilitó el acceso limitado de esos actores al proceso de toma de decisión sobre políticas públicas.

Joseph S. Weiss y Elimar Pinheiro do Nascimento, respectivamente colaborador y director del Centro de Desarrollo Sustentable de la Universidad de Brasilia, identificaron oportunidades que se perdieron para la gobernanza ambiental en la Amazonía como resultado del contexto histórico de su concepción y ejecución del mismo Programa. Los resultados no correspondieron a las expectativas. A pesar de muchos logros, se obtuvo un consenso sólo parcial entre el Banco Mundial, los donantes, el gobierno brasileño y sociedad civil. No se llegó a definir estrategias amplias, ni se pudo asegurar su adecuada y oportuna implementación. No se alcanzó a dar al gobierno y a la sociedad civil más poder de ejecución y tampoco al sector productivo una participación más activa. Al no lograr sostenibilidad institucional, no se pudo crear experiencia nueva de gobernanza socioambiental en la Amazonía. En ese sentido, se sugieren medidas para que esfuerzos futuros puedan incorporar lecciones de esa experiencia.

Los dos estudios finales identifican algunos reflejos positivos del Programa en referencia. Olympio Barbanti Jr., Profesor de la Universidad Federal de Minas Gerais, identifica el impacto sobre políticas públicas para la Amazonía brasileña. Benjamin Buclet, de la Universidad Federal de Río de Janeiro, indaga si la participación de la sociedad civil en el proceso generó una contribución técnica efectiva o si representó un nuevo rostro del clientelismo. El primero buscó comprender como se contribuyó a la generación e implementación de políticas públicas. A pesar de que no se pudo establecer relación de causalidad directa; se sistematizó el conocimiento sobre la relación entre proyectos y políticas. El segundo reconoce la contribución de la participación de las organizaciones de la sociedad civil para garantizar una gobernanza democrática de gestión. En cuanto a su contribución en los resultados técnicos, busca evaluar hasta qué punto la participación de la sociedad civil ayudó a alcanzarlos. Algunos consideran que sí, otros lo ven como una redistribución de recursos más clientelista, que en criterio de una racionalidad basada en competencias y capacidades de las organizaciones beneficiadas.

Bibliografía

- Borgerhoff Mulder, Monique; Coppolillo, M.P. (2005). *Conservation: Linking ecology, economics, and culture*. EEUU: Princeton University Press, 347 pp.
- Gillette, H., Patrinos, H. A. (2005). *Pueblos indígenas, pobreza y desarrollo humano en América Latina. 1994-2004*. Colombia: Banco Mundial y Mayol Ediciones, 304 pp.
- Pasquis, R. (2006). "Mercado y medio ambiente: el caso de la soya en la Amazonía brasileña". *Revista de Ciencias Sociales, ÍCONOS* No. 25 mayo. Ecuador: FLACSO, pp. 47-56.